

→ Série 617



■ ADAPTÉ À

Liquides	neutre et non neutre	
Air, gaz et vapeurs techniques	neutre et non neutre	
Vapeur d'eau		

■ EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Pour protéger :

- les pompes de la surcharge dans les circuits fermés pour liquides neutres/ non neutres, non collants

Pour réguler :

- systèmes sous pression pour gaz et vapeurs neutres/ non neutres et, selon le joint, aussi pour la vapeur d'eau

- protection des pompes
- bancs d'essai
- construction d'appareils
- construction et équipements navals
- technique de dégivrage
- construction de machines
- applications industrielles



■ MATÉRIAU



■ SPECIFICATION



3/8" – 2"



- 60°C à + 225°C  
selon la version



0,2 – 20 bar

■ AUTORISATIONS

Directive européenne équipements sous pression

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

En conformité avec

DESP 2014/68/EU

Sociétés de classification

Germanischer Lloyd	GL
Lloyd's Register EMEA	LR EMEA
American Bureau of Shipping	ABS
Bureau Veritas	BV
Russian Maritime Register of Shipping	RS

■ MATERIAUX

Élément	Matériau	DIN EN	ASME
Corps d'entrée	Bronze	CC499K	CC499K
Corps de sortie	Bronze	CC499K	CC499K
Pièces internes	Laiton	CW617N	CW617N
Ressort	Acier inoxydable	1.4310	302

## ■ VERSION DE SOUPE

<b>t</b>	version à bonnet étanche au gaz	pour fluides neutres et non neutres sans compensation de contrepression. Environnement protégé des effets du fluide. Peut être taré en service, sans que le fluide ne s'échappe dans l'atmosphère.
----------	---------------------------------	---

Les soupapes peuvent être livrées, soit non tarées avec une plage de tarage, soit tarées et plombées par nos soins.

## ■ FLUIDE

<b>GF</b>	gazeux et liquide	Air, vapeurs, gaz, liquides et, selon la version et le joint de la soupape, aussi pour la vapeur d'eau
-----------	-------------------	--

## ■ DISPOSITIF DE DECHARGE

<b>0</b>	sans dispositif de décharge
----------	-----------------------------

## ■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

Diamètre nominal DN	10	15	20	25	32	40	50
<b>Entrée</b>	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
<b>Sortie</b>	3/8" (10)	■					
	1/2" (15)		■				
	3/4" (20)			■			
	1" (25)				■		
	1 1/4" (32)					■	
	1 1/2" (40)						■
2" (50)							■

## ■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

<b>f / f</b>	Standard	Raccord taraudé BSP-P / raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
--------------	----------	---	-------------------------------------

## ■ JOINTS

<b>NBR</b>	Butadiène-nitrile (standard)	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	-30°C à +130°C
<b>FKM</b>	Fluorocarbure	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	-20°C à +200°C
<b>EPDM</b>	Éthylène-propylène-diène	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	-50°C à +150°C
<b>PTFE</b>	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 0,5 – 12 bar	-60°C à +225°C

Lorsque l'étanchéité du siège est en PTFE, les joints toriques du bonnet et de la tige de réglage sont en FKM.

### Moyennant un supplément

<b>PTFE</b>	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 12 – 20 bar	-60°C à +225°C
-------------	-------------------------	------------------------	----------------

## ■ OPTIONS

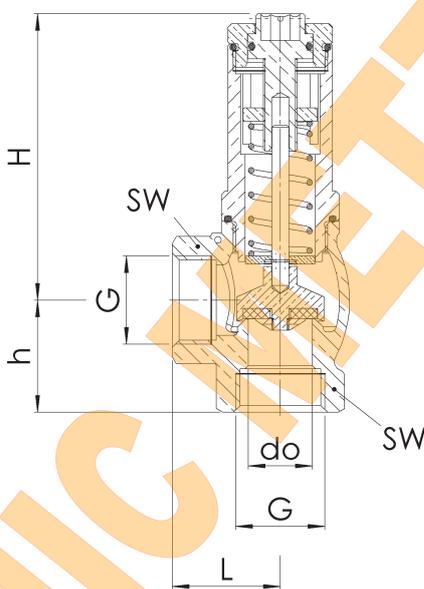
Versions spéciales à la demande du client.

■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

Série 617: Raccord, dimensions, plages de tarage								
Diamètre nominal	DN	10	15	20	25	32	40	50
Raccord DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Sortie DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Dimensions en mm	L	27	30	33	40	45	50	60
	H	60	69	86	101	118	139	149
	h	26	30	35	41	45	51	60
	SW	24	28	34	41	52	58	70
	do	10	13	19	25	30	38	50
	Poids	kg	0,3	0,4	0,7	1,2	1,9	2,5
Tarage	bar	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20
Plage de tarage	bar	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8	0,2 - 0,8
		0,5 - 2,5	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5
		2 - 8	2 - 8	2 - 8	2 - 8	2 - 8	2 - 8	2 - 8
		2 - 12	2 - 12	2 - 12	2 - 12	2 - 12	2 - 12	2 - 12
		12 - 20 <sup>1</sup>						

<sup>1</sup>Moyennant un supplément, avec joint PTFE

■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



■ CHOIX INDIVIDUEL / COMPOSITION DE LA SOUPAPE

Série	Version de la soupape	Fluide	Dispositif de décharge	Diamètre nominal DN	Type de raccord		Taille du raccord		Joint	Options	Plage de tarage / tarage	Quantité
					Entrée	Sortie	Entrée	Sortie				
617	t	GF	0	15	f	f	15	15	NBR		2 - 12	10
617	t	GF	0	25	f	f	25	25	PTFE		16,0	2
617	t	GF	0		f	f						
617	t	GF	0		f	f						

Grâce à ce tableau, vous pouvez composer la soupape correspondant à vos besoins (comme le montre l'exemple, que vous êtes prié de rayer). Veuillez remplir en manuscrit les cases par les abréviations contenues dans cette fiche technique. Puis veuillez faxer cette page au : 03.87.76.32.32 N'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées afin que notre équipe de commerciaux puisse vous contacter.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_



Série 617: Coefficients de débit à un dépassement du tarage de 1 bar																							
Diamètre nominal DN	10			15			20			25			32			40			50				
	Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]			Vapeur [kg/h]				
Plage de tarage bar	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20	0,2-0,8	2-8	12-20		
	0,5-2,5	2-12		0,5-2,5	2-8		0,5-2,5	2-8		0,2-0,8	2-8		0,5-2,5	2-12		0,2-0,8	2-8		0,5-2,5	2-8			
Tarage bar																							
0,2	18			41			138			156			468			726			1172				
0,5	22	65		47	113		156	163		172	295		531	509		757	665		1265	1100			
0,8	25	70		52	120		172	173		191	305		547	541		820	700		1359	1173			
1		74			125			181			313			553			724			1222			
1,5		81			135			200			345			615			798			1345			
2		86	53	40	143	98	73	221	144	126	373	280	218	642	283	194	862	455	311	1451			
2,5		93	60	45	157	104	79	235	161	141	384	302	244	619	301	218	940	510	349	1535	787	663	
3			66	43		111	80		171	156		309	258		297	223		506	387		884	698	
4			79	53		129	79		187	160		339	308		333	244		499	428		876	670	
5			77	66		135	82		186	176		412	322		361	283		579	455		987	740	
6			78	75		132	88		212	200		388	326		441	323		707	518		1145	859	
7			84	81		118	93		225	198		275	298		429	363		740	635		1224	816	
8			89	89		123	96		249	190		254	279		475	402		821	645		1284	916	
9				89			98			193			250			441			707			1015	
10				97			106			192			273			480			770			1002	
11				94			106			189			262			472			833			1090	
12			101	79			105	78		204	183		282	247		406	457		814	570		1179	987
13				84				68			174			189			489			610			1056
14				90				57			162			201			521			650			1125
15				95				54			123			213			552			590			1022
16				94				51			130			180			584			728			1261
17				99				46			110			142			615			768			1140
18				96				32			87			150			576			693			1399
19				101				28			61			105			604			606			1678
20				105				21			32			165			632			634			1537

FIMIC METZ

**FIMIC SAS**  
 4, rue des Nonnetiers - Actipôle de Metz - Borny 57070 METZ  
 Tél : 03.87.76.32.32 Fax : 03.87.76.99.76  
 Email : [fimic@fimic.com](mailto:fimic@fimic.com) <http://www.fimic.com>

